

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politicABONAMENTELE
SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE:
In țară pe 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
in străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

ABONAMENTELE ÎNCEP LA 1 SI ÎB A FIE-CĂREI LUNI

REDACTIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE ÎNAPŢOAZĂ

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
ProprietarANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la *Asstern Agency, Constantinople*
Kavakly Deirmen Han, 46 Galata.
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri
și reclame pe pagina treia 2 lei linia.ADMINISTRAȚIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

REINTOARCEREA PRINCEIPELUI ALEXANDRU I.

Când s'a răspândit știrea în oraș Sâmbătă seara, pe la orele opt, că principele Alexandru se întoarce în Bulgaria și că a doua zi dimineața va fi în București, mulți credeau că e un basmu, o noutate ca cele ce se răspândeau mereu de cât va timp spre a se desminți apoi peste câte-va ore.

Ziarele oficiale vorbeau despre acest eveniment cu o mare rezervă și singura Epoca a precizat de Sâmbătă, în ediția II-a, toate amănuntele acestei călătorii.

Câte-va persoane în legătură mai apropiate cu guvernul, au fost în sfârșit încunoscute că principele Alexandru se reîntoarce, dar că nu se va opri pe teritoriul român de cât la Smârda, că nu i se va face nici un fel de primire și că guvernul va rămâne cu desăvârșire neamestecat la orice fel de manifestațiune spre a ura principelui bună venire.

Acestea erau dispozițiile locale la început, astfel trebuia să se urmeze, când de o dată pe la orele 7 de dimineață, în urma unor telegrame sosite de la Sinaia, atitudinea guvernului se schimbă, ordinea primitivă se revocă și se luă hotărârea a se face principelui o primire oficială.

La gara

Cu două ore înainte de sosirea trenului, peronul este plin de o sumă de lume care dă năvală pe toate ușile de intrare spre a asista la spectacolul unic în istorie, a unui domn răsturnat și rechemat în spațiul de câte-va zile, domn care se întoarce în stăruință poporului său mai iubit, mai simpatic de cât or când.

Toți miniștrii prezenți în capitală, prefectul Poliției, Comandantul garnizoanei, un adjutant al Regelui și mulți reprezentanți ai presei sunt la gară. D. I. Brătianu, care de obicei nu și pune decorațiile, poartă pentru această solemnitate marelă cordon al ordinului bulgar sf. Alexandru.

D. White, ministrul plenipotențiar, al Angliei se plimbă cu nerăbdare prin saloanele rezervate principelui, și cu aerul unui general care a raportat o mare isbândă, iar d. Nacievici, consulul Bulgar și actual ministru de externe la Sofia, stă gânditor lângă președintele consiliului de miniștri.

Sosirea trenului

La orele 9 și 45, nefârșite urale anunță sosirea trenului în gara de Nord. Principele Alexandru, însoțit de frații săi Ludovic și Franz-Josef, se coboară din vagon în care mai sunt mareșalul casei princiare și duhovnicul. A. S. Principele poartă un costum cafeniu; seamănă foarte obosit și mai ales foarte mișcat.

Cordonul de jandarmi și sergenți de oraș înșiruiți spre a face principelui onorurile militare, menține cu multă anevoință publicul nerăbdător care dă năvală spre saloanele rezervate suveranului Bulgariei.

Principele a luat mai întâiu de mână pe d. I. Brătianu; apoi d. White l'a luat în brațe sărutându-l pe obraz și cu multă căldură.

D. Stambuloff li adresează câte-va cuvinte, dar e atât de emoționat în cât vocea sa e înecat de lacrimi. Principele li strânge mâna căldu-

ros și îl sărută răspunzând câte-va cuvinte într'un ton foarte mișcat. După aceasta principele se dirigează spre bastimentul austriac, dar, după ce făcuse câțiva pași, se întoarce, trece înaintea frontului companiei și se suie pe Yachtul unde e primit cu aclamări nesfârșite. Împreună cu d. White, inspectorul Lahovary, prefectul districtului Vlașca d. Poteca, Yachtul e comandat de un sergent pe care principele îl sărută. Să zice că el a fost acela care, atunci când principele era transportat la Reni, îi îndulcise suferințele aducându-i apă de băut.

D. I. Brătianu cerând scuze principelui că nu i s'a putut face în toate orașele primirea ce merita, din cauza că sosirea sa a coincis cu transportarea rămășițelor P. S. S. Mitropolitului, principele Alexandru i-a mulțumit și a adăugat că de la plecarea sa din noaptea de 8 August, n'a dormit liniștit de cât atunci când a știut că este pe teritoriul românesc.

La sosirea trenului, mai multe coroane și buchete au fost oferite principelui de către fiica d-lui Nacievici, o copilă de vreo opt ani, și de către membrii delegației bulgare.

Plecarea trenului

La zece și cinci-zece și cinci, principele Alexandru a eșit din saloane și s'a urcat în trenul Curții care trebuie să l'conducă pînă la Smârda. Uralele încep din nou și nu se sfârșesc de cât o dată cu pornirea trenului.

Guvernul a luat toate măsurile spre a asigura viața ilustrului călător. Plină în București principele a fost însoțit de prefectul județului Bacău d. Iorgu Radu, și de mai mulți agenți polițieniști.

Până la Ruscuk, principele merge împreună cu prefectul poliției, inspectorul Lahovary, comisarul Coengipulo și mai mulți agenți.

După ce s'a urcat în tren, principele s'a așezat la o fereastră a vagonului regal și a adresat încă o dată câte-va cuvinte de mulțumire miniștrilor. Apoi, cu mâna a salutat pe toți cei care i urau drum bun și izbândă!

Sosirea la Smârda

Yachtul princiar Alexandru I (aceleși cu care principele a fost transportat la Reni) așteaptă la debarcader. Yachtul e împodobit cu drapeluri. Afară de d. White mai este încă și un vapor al societății danubiane. Pe yacht sunt mai bine de 200 persoane notabile din Ruscuk. În cap-d-nee Stambuloff, Radoslavoff, și locot-colonel Filof, comandantul Ruscucului.

O mare animație domnește pe debarcader.

O companie de dorobanți cu draptele (reg. al 5-lea) face onorurile. Un mare număr de ofițeri cu maiorul Gherghel în cap sunt prezenți.

Autoritățile civile și un public numeros așteaptă sosirea trenului. Pe la 12 și un sfert, trenul regal intră în gară. Aclamările încep de pe vapor și din publicul dupe țerm. Principele se coboară din vagon împreună cu frații săi.

D. Stambuloff li adresează câte-va cuvinte, dar e atât de emoționat în cât vocea sa e înecat de lacrimi. Principele li strânge mâna căldu-

ros și îl sărută răspunzând câte-va cuvinte într'un ton foarte mișcat. După aceasta principele se dirigează spre bastimentul austriac, dar, după ce făcuse câțiva pași, se întoarce, trece înaintea frontului companiei și se suie pe Yachtul unde e primit cu aclamări nesfârșite. Împreună cu d. White, inspectorul Lahovary, prefectul districtului Vlașca d. Poteca, Yachtul e comandat de un sergent pe care principele îl sărută. Să zice că el a fost acela care, atunci când principele era transportat la Reni, îi îndulcise suferințele aducându-i apă de băut.

Pe Dunare

Principele dă ordin de plecare, muzica întonă iarăși imnul bulgar, trupa prezintă armele, publicul se descoperă și yachtul și i-a drumul spre Ruscuk.

Îndată ce sosește în dosul ostrovului încep tunurile din fortareță să bubuie.

Principele e foarte emoționat apropiindu-se de țermul bulgar. Patru bastimente bulgare însoțesc yachtul princiar, acestea sunt *Opil, Vsrif, Bulgaria și Olafchek*. Pe yacht află mai multe amănunte asupra călătoriei principelui la Reni. E constatat că a fost maltratată și insultată de cadeții cari îl păzeau. Nu i s'a dat de cât hrana cea mai comună a mătrozilor. Când voia numai să scoată capul afară din cabină, era lovit cu batul săbiei și amenințat cu revolverul. Dar aceasta n'a fost nimic în fața suferințelor morale pe care le-a îndurât. Este autentic că comandantul Yachtului primise un plic sigilat pe care avea ordin să l' deschiză după plecarea vasului din Rahova. În acest ordin i s'a dat instrucțiunea d'a păzi pe principele cu cea mai mare severitate, d'a nu se opri nicăeri până la Reni. Afară de aceasta i s'a ordona, sub răspunderea capului lui, să *uciză* (1) pe principele în trei eventualități și a nume: dacă s'a va încerca să scape, dacă alții vor face vr'o încercare spre a l' scăpa, și dacă autoritățile rusești nu l' vor primi în Reni și Yachtul va fi silit să se întoarcă în Bulgaria cu principele. Acest ordin este păstrat și acum de comandant și va fi arătat de d. White când va fi tras la răspundere.

Pregătirea în Ruscuk

Orașul întreg e în picioare din zori de ziua.

Guvernul din Tirmova, anunțase poporului, prin o proclamațiune afișată pe zidurile orașului, că principele se întoarce și că va sosi în aceea zi în Ruscuk. Veselia se vedea pe toate fețele.

Adversarii principelui nici nu se arată sau se fac că ia și ei parte la veselie.

Casele sunt împodobite cu drapeluri, coroane și flori. Prefectul comunicase oficial consulilor sosirea principelui. Decanul corpului consular, d. Stoianovici (consulul român) convocase pe colegii lui ca să se înțeleagă asupra atitudinii ce era de luat.

O conferința minuscula

D-ii consuli se adunară, o discuțiune din cele mai vii se ivi asupra cesiunii dacă corpul consular

trebuie să se prezinte *in corpore*. Pare că ar fi fost vorba de pace sau rebel, atât de înfocat discută d-ii consuli. Chiar și aci pe acest mic câmp diplomatic gruparea puterilor se manifestă precum se pretinde a fi și în politica mare consulul englez, d. Dalziel și acela Austro-Ungar, d. Kiatkovski, susținea călduros teza că corpul consular trebuie să meargă *in corpore* să asiste la primirea Principelui. Ambii consuli argumentau că principele trebuia privit ca suveranul țării și că consuli nu aveau încă cunoștință oficială despre un alt guvern regulat care să fi înlocuit pe acela al prințului.

Consulul rusesc, d. Chatochin, susținea într'un mod aprins că atât cesiunea plecarei principelui cât și accia a reîntoarcerii lui sunt astăzi de domeniul diplomației europene. Nu vede dar pentru ce corpul consular să ia parte la o primire care privește o cesiune absolut interioară a Bulgariei. Până acum nu se știe care e guvernul regulat, acela din Sofia sau acel din Tirmova. Consulul francez, d. Degrand, împărtășește în mare parte opiniunea colegului său rus. Dar cel italian, d. Mazza și d. Stoianovici, fac majoritatea și astfel se decide ca corpul consular întreg să meargă la debarcader ca să aștepte sosirea principelui. Așa se și face. De la 11 ore d-ii consuli erau la port în mare uniformă. Nu voiau comunica aci convorbirile mele cu câțiva din consuli, căci poate nu le-aș face plăcere reproducând unele zise d'ale lor, cari privesc starea de lucruri din Bulgaria, și aprecierile lor asupra revoluțiunii din Sofia, contra-revoluțiunii din Tirmova și reîntoarcerii principelui. Mă voiu mărgini a zice că consulul rusesc nu se ascundea zicând că, d'acum înainte jocul va fi pe față. Cine-va l'a auzit chiar zicând: *c'est une partie remise!*

La debarcader

Tot țermul, împrejurul debarcaderului e acoperit de o multime de popor, vasele ancorate în port sunt împodobite și pline de public. Dealurile pe care se ridică orașul sunt înfășate de popor din toate clasele. Vederea e foarte pitorească.

Armata e înșirată în două rânduri de la debarcader până la palat.

Pe pontonul debarcaderului stau consuli și câțiva reporteri ai jurnalelor. În capul debarcaderului, Episcopul Grigorie, prefectul orașului, d. Mantof și alți notabili, între care și primarul, purtând pâine și sare, aceiași primar care cu câte-va zile mai înainte trimisese Țarului o depeșă în care arăta fericirea Bulgariei că a scăpat de Alexandru și cerea protecțiunea Rusiei. În genere este de observat că mulți funcționari și chiar militari cari se îndesău care de care spre a primi pe principele, luaseră o parte mai mult sau mai puțin activă la revoluțiunea care îl răsturnase.

Unul din consuli îmi arată chiar anume pe un comandant de druzină (armată teritorială) care fusese unul din organizatorii mișcării în Ruscuk și acum se rățoaie în fața principelui, pare că ar fi cel mai credincios soldat. În fine lucrurile se schimbă și oamenii se schimbă cu ele.

Așa e lumea, și mai ales în Bulgaria pare că proverbul «cum e

Turecul așa e și pistolul» își găsește aplicarea sa în acest moment.

Pentru acela care nu cunoaște împrejurările și vede fisionomia generală a solemnității, e incontestabil că primirea principelui e frumoasă. Un reporter al unui mare ziar german care sta lângă mine și tot se ținea de poala fracului meu esclama: *Das ist prachtvoll!* Și avea dreptate bietul vienez. Prima impresiune era splendidă.

Sosirea principelui

Tunurile cetății încep a bubui. Lumea care se cam depărtase de la debarcader și dupe țermuri aleargă iar spre Dunare. Loviturile de tun se succedă una după alta. Yachtul s'apropie încet. Tunul dupe esplanadă bubuie cu putere. O aclamație imensă se ridică dupe dealuri și țermuri, răspunzând la alte aclamări dupe Yacht. Spectacolul e în adevăr mare și momentul sosirii la Ruscuk merita a rămâne istoric. Un desinator al ziarului englez *Graphic* a reprodus peripeziile acestei sosiri și le-a trimis imediat ziarului său.

Yachtul sosește lângă debarcader. Strigățile și uralele devin asurzitoare și tin până când principele se coboară pe debarcader. El face câțiva pași și se oprește în fața Episcopului Grigorie, care e cuprins de lacrimi. Principele îl sărută și dă mâna la toți consuli cari îl salută. Cel din urmă căruia îi dă mâna este girantul consulatului rusesc. Ajuns la capul debarcaderului, cortegiul se oprește. D. Stambuloff ia cuvântul și cu o voce clară și vibrantă el adresează principelui câte-va cuvinte a căror substanță este următoarea:

«Măria ta, iubite principe!
Aclamările entusiaste de iubire și de devotament pe cari le auzi, lumea cari acopere aceste țermuri ale patriei noastre urându-ți bună venire în Bulgaria, îți dovedesc că nația bulgară e cu tine. Fie ca cele ce auzi și le vezi astăzi să facă ca poporul bulgăresc să fie ertat de faptul mișlesc executat asupra persoanei tale de niște trădători ai neamului nostru și ai intereselor națiunii bulgare!»

Principele a răspuns cu o voce tare și auzea din depărtare:

«Sunt mișcat până în fundul sufletului de primirea ce mi s'a face. Nu mă așteptam la mai puțin din partea poporului bulgar care nu este răspunzător de faptul cător-va mișei. Să vede că prevedința a voit să fie astfel, tot prevedința a făcut să mă întorc în țara noastră și pe prevedința să ne rezimăm speranțele pentru viitorul ce ne așteaptă. Să trăiască Bulgaria!»

O imensă aclamațiune a acoperit vocea tinărului principe. Muzica întonă iarăși imnul și vr'o 20 de timonari din popor ridică pe principele pe brațele lor și l' urcă la deal spre palat. Multimea se îndesă împrejurul cortegiului, astfel că nu se mai putea păstra nici o rînduială. Ofițerii superiori, funcționari, consuli, preoți, popor, totul este într'o amestecătură. Abia se poate face loc pentru principe și pentru frații lui. În fine dupe o adevărată luptă pentru a pătrunde prin mulțime, ajungem cu toții în curtea palatului,

La Palat

Deputațiile și persoanele notabile sunt primite în lăuntrul palatului. Principele fiind ostenit, se retrage în apartamentele sale la primul etaj al palatului. Cu toate acestea, poporul urmează a sta înaintea casei și săclămă pe principe, îndată ce apare la căte o fereastră a palatului.

Se expediază îndată mai multe depeși la Sofia și la Tarnova spre a anunța sosirea principelui și primirea sa.

Să redigează o proclamație care se va afișa pe zidurile orașului.

D. Nacievici, care e numit ministru de externe, adresează puterilor o notă prin care le anunță că principele reintorcându-se, și reluând frânela guvernului, ordinea e asigurată în principat și guvernul va face ca situația normală, un moment turburată prin fapta unor facțioși, să fie restabilită astfel ca starea Bulgariei să nu mai prezinte nici un pericol pentru turburarea păcii în peninsula balcanică.

Ministerul se formează în modul următor:

Radoslavof—președinte și interne.

Nacievici—externe, ad-interim finanțe.

Toncof—justiție

Ghecof—instrucție publică

Colonel Nicolaief — rezbel.

Stambulof, creatorul contra-revoluțiunii, el care a scăpat situația prin energia sa, rămâne președinte al Sobraniei, care se va convoca la Tarnova.

Seara

Orașul întreg e iluminat. Rachete zboară în aer. Populația întreagă e pe străzi. Înaintea palatului e o adevărată mare de capete omenesti. Aclamațiile reîncep. Prințul apare în mai multe rânduri pe balcon și mulțimește mulțimea. Pe la 8 el face o preambulă pe ulițele orașului.

Președintele e primit cu entuziasm.

La 10 se întoarce la palat unde discută chestiuni urgente cu miniștrii și pe la 11 totul intră în tăcere.

Principele va porni mâine (Luni) la 4 ore dimineața spre Siștov.

De acolo el va merge călare și însoțit de 300 călăreși până la Tarnova, unde va sta două zile, după aceasta va pleca spre Kazanlik și Filipopol și d'acolo va merge la Sofia.

Impresiunea generală

Toată lumea e convinsă că întoarcerea principelui va pune un capăt la starea normală care există de mai bine de o săptămână în Bulgaria. Nu e îndoială că mergerea sa spre Sofia se va efectua ca un marș triumfal. Dar, pe de altă parte, impresiunea generală este că nu s'a jucat de cât primul act al dramei politice din peninsula balcanică provocată prin lovitură de stat de la Sofia. Opiniunea generală este că acum va fi o pauză și că al doilea act nu va începe de cât după câțiva timp.

La trecerea imediată a Rușilor în Bulgaria nu crede nimeni.

S.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS”

Reproducem, ca document, proclamațiunea următoare, adresată poporului bulgar de d. Stambulof și care a sosit la agenția bulgărească chiar în momentul în care sosea și telegramele ce anunțau întoarcerea principelui Alexandru.

Proclamațiunea Locotenentului către poporul Bulgar:

Lovitura de Stat de la Sofia obligând pe prințul Alexandru, Suveranul nostru mult iubit, de a se depărta pentru cât va timp din Bulgaria. Vă anunț că, conform art. 19 din constituție, administrațiunea țării e încredințată unei locotenente compusă cum urmează:

D. Stambulof, președintele Adunării naționale, președintele zisei locotenente; d. Petcu Stancicof și dr. Stranski, membrii locotenentului.

Locotenentul colonel Mulkurofe confirmat în funcțiunea de șef suprem al armatelor bulgărești.

Ministerul e format după cum urmează:

D. Radoslavof, ministru de interne și președintele consiliului.

D. Natchevitch, ministru al afacerilor streine și al cultelor și ad interim ministru de finanțe.

Colonel Nicolaief, ministru de rezbel.

Toncof ministru de justiție.

D. Ghekwof, ministru instrucțiunii publice.

Incredințând persoanelor sus menționate, apărarea și administrația patriei, declar poporului bulgar că Locotenenta, în înțelegere cu ministerul va întrebuința toate mijloacele ce le sunt în putere pentru a asigura pacea și liniștea a restabilii ordinea legală și a garanta onoarea, viața și bunurile tuturor locuitorilor țării.

Până la întoarcerea Alteții Sale prințul Alexandru pe tronul său, Bulgaria va fi administrată, în numele său și după legile și regulamentele existente.

Făcând cunoscut ceea ce precede poporului bulgar, sunt foarte convins că națiunea întreagă se va grăbi a se grupa împrejurul Locotenentului pentru a scăpa patria de pericolul în care a împins-o autorii loviturii de Stat de la Sofia, și că fie care va respecta legile țării, pr cum și autoritățile legal constituite.

A tot puternicul să acorde protecțiune scumpii noastre patrii și suveranului nostru mult iubit, Alexandru I. și să bine cuvinteze slăvițele ce ne dăm pentru fericirea și prosperitatea Bulgariei.

Semnați, Președintele Adunării Naționale, Stambulof.

Șeful suprem al armatelor bulgare, colonel Mulkuroff.

Lemberg, 28 August.— Prințul Alexandru a plecat de aci la 2 ore după amiază cu un tren special pentru România.

Lemberg, 28 August.— Gazeta Lonska află dintr-o sorgintă autentică că prințul Alexandru a plecat la Lompalanka, prin București, Giurgiu. La Lompalanka prințul va hotărî pe ce drum va merge la Sofia.

Înainte de a părăsi orașul, prințul a consultat un medic de aci.

Bruxelles, 28 August.— Ziarul «Le Nord» spune că e bine că în aceste momente să se vadă împede în chestiunea bulgară, și că Rusia va păstra moderațiunea și imparțialitatea ce a arătat la Rens în privința prințului.

Constantinopol, 28 August.— Sir Thornton, ambasadorul Angliei, a făcut un demers pe lângă Poarta pentru a o decide să intervie în favoarea restabilirii prințului Alexandru pe tronul Bulgariei.

Ministru al afacerilor streine a răspuns că Poarta fiind hotărâtă a lucra în înțelegere cu toate puterile, nu poate lua o atare deciziune.

St. Petersburg, 28 August.— Ziarele de aci manifestă speranța că întrevăderea de la Franzensbad va grăbi adoptarea măsurilor menite a împăciui Bulgaria.

Reîntoarcerea prințului Alexandru la Sofia, ar mări dificultățile.

Ziarul german din St. Petersburg spune că prințul reluând puterea s'ar expune la o a doua cădere, și mai gravă ca cea dintâi.

Atna, 28 August.— În Pelopones a fost nimicite mai multe orașe din cauza cutremurilor de pământ. Se citează între altele orașele Pyrgos și Filiatra. Sunt vre o 300 victime.

Roma, 28 August.— Ieri pe la orele 11 seara, s'a simțit cutrenure de pământ la Neapol și în alte orașe din Sudul Italiei. Populațiunea spăimântată a stat pe drumuri și în biserică.

Constantinopol, 28 August.— Cale indirectă — Memoriul englezesc despre care v'am telegrafiat rezultatul, conține între altele frasa următoare, care constituie partea comunicatoare: «Dacă Turcia ar esita d'a intra în calea arătată de Anglia, aceasta ar putea să fie adusă a nu mai putea urma Turciei o amicie, pe care nu ar putea-o justifica înaintea țării și parlamentului.»

Aflăm din bună sorgintă că memoriul de mai sus servă numai a masca jocul Angliei. În realitate Sir Thornton ar fi dat să înțeleagă palatului, într'un mod oficial, dar explicit, că părăsirea mai mult sau mai puțin deghisată a Egiptului ar fi prețul nu numai a tăcerii Angliei în privința chestiunilor de reformă, dar și a susținerii Turciei de către Anglia în chestiunile europene.

Mai mult, oare cări cercuri turcești autoritate, afirmă că Anglia caută a compensa neisbânde sale continentale prin stabilirea imperiului arab sub protectoratul Angliei.

Turcii nu și fac iluzii în această privință, căci ei știu că dacă, pe de o parte, inamicia Angliei poate compromite imperiul turcesc, pe de altă parte prețul amicieii englezești, traducându-se prin stabilirea imperiului anglo-arab în fața orașelor sfinte ale Arabiei, ar cauza pierderea Islamismului al cărui Kalif e sultanul.

Acest memoriu cauzează în spiritul Sultanului mai multă preocupare de cât toate cele-alte chestiuni, chiar și de cât evenimentele din Bulgaria, cu toată gravitatea lor eventuală.

Constantinopol, 28.— August. Cale indirectă — Suntem informați că d. Radovitz ar fi zis, nu de mult, că depunerea prințului Alexandru ar asigura menținerea păcii în Orient. Poarta însă de și pare cu totul hotărâtă a nu interveni și militează în Rumelia, cu toate îndemnul Angliei, completează înarmările sale, și neavând bani a convocat pe bancherii din Galata, între cari și creditul Lyonez și le-a cerut un avans de 600.000 de lire turcești. Bancherii însă cautând a câștiga timp pentru resgândiri marele Vizir a insistat zicându-le: «E în interesul vostru.» Bancherii vor răspunde astăzi într'un mod definitiv.

În privința memoriului englez relativ la reformele administrațiunii turcești Sir Thornton interpelat de marele Vizir a recunoscut că remiterea memoriului a fost inoportună, voină să zică prin aceasta că Anglia nu cere un răspuns imediat în fața complicațiunilor din Bulgaria, dar știe că ce a circulat cum că acest memoriu a fost retras nu este exact.

Anglia a făcut mai multe învoiel pentru aprovizionare cu carbuni și alte mărfuri ce se vor imagina în insula Tasos în fața Cavalei (port). Aceste trguri sunt pentru o durată de 7 luni.

Se știe că insula Tasos e legănată familiei Kevdiale și că Mehmetali e proprietatea personală a kedivului și este obiectul unei stipulațiuni speciale în tratatul de la 1841.

Știrea după care situațiunea marelui vizir ar fi sdruncinată începe din nou a circula.

Paris, 29 August.— La Republique Française publica o depeșă din Viena ce spune că d. de Giers a făcut din detronarea prințului Alexandru o condițiune formală, sub care Rusia s'ar abține de a afacerile din Bulgaria.

Prințul Alexandru se întoarce la Sofia cu toate sfaturile date de tatăl său și de prințul de Bismak.

Berlin, 29 August.— Gazeta Germania de Nord polemizând cu presa germană liberală și clericală, care se entuziasmează pentru cauza prințului Alexandru constată că nici un om de stat german, n'are dreptul să sacrifice relațiunile amicale ale Germaniei cu Rusia, în favoarea prințului Bulgariei, chiar dacă acest din urmă ar fi un tinger sub formă omenască. Partisanii prințului Bulgariei din presa germană trebuie să recunoască că luând partida prințului, l'compromit mai mult prin protecțiunea lor.

Constantinopol, 29 August.— Bancherii din Galata au consimțit a avansa 600.000 lire turcești cerute de Poarta.

Berlin, 29 August.— Împăratul a ordonat ca o deputațiune compusă dintr'un general, 2 coloneli și 2 căpitani să meargă la Pesta să ia parte la serbariile din 1 și 2 Septembrie. Cel doi coloneli comandă regimentele cari existau în 1836 cari și astăzi au aceiași formațiune și cari au luptat alături cu aliații în bătăliile ale căror al 2-lea centenar se celebrează.

Atna, 29 August.— Afară de Filiatra cutremurul de pământ de alaltă ieri seară a nimicuit aproape cu totul Langadhia, Gargaliani și Katokolu.

În acest din urmă sat au fost 100 morți și un număr considerabil de răniți.

PUBLICAREA LISTELOR ELECTORALE

Din mai multe părți ni se denunță că primarii colectivisti, nemulțumiți cu falsificarea listelor electorale comunale, n'au făcut nici publicațiunile în termenele legale; ba încă în unele localități listele electorale nu s'au publicat de loc.

Ast-fel ni se comunică din Roșiori că listele provisorii a fost depuse spre cunoștința orașenilor, în buzunarul d-lui sub-prefect N. Veropolu, așa în cât nu s'a putut face nici o contestație înaintea consiliului comunal; iar cele definitive nu s'a văzut afișe nici până în ziua de azi (7 August). Corespondentul nostru adaugă că cauza este că d. primar respectiv, Mache Urlan, este atât de agramat, cu toate că e și primar și arendaș al moșiei, în cât nu poate face nimic fără să ia povața de la numitul sub-prefect.

Primarii de soiul acesta fiind mulți sub guvernul liberal al d-lui Brătianu, ne temem că această monopăr se va fi repetat și în alte localități și de aceea povățuim pe alegătorii ce vor fi sosit vătămați prin această scamatorie să facă contestație și peste termen, dacă vor putea dovedi că listele definitive n'au fost afișe conform legii. Dacă listele definitive nu s'au afișat de loc, ce-tățenii sunt tot-d'a una în termen să facă contestație.

CULMEA NERUSINAREI

Liberalul din Iași pare a și fi luat misiunea d'a dovedi până la ce grad se poate ureca cu nerușinarea acela care scrie sub masca anonimului.

Ori-cine ar fi acel domn căruia colecțivitatea l'a pus o sumă oare-care într'o mână și o pană într'alta, dându-i ordin d'a combate opoziția, nu cred că acel nenorocit să fi putut împinge cutezanța d'a publica enunțările ce zilnic inteligența sa produce, dacă ar fi subscris aceste scrieri cu numele său, fie acest nume, ori cât de terfelit, ori cât de discreditat.

După ce mai întâiu, prin mijlocul unei scrisori plastogre, a aruncat o nedemnă calomnie contra directorului politic al ziarului Lupta, calomnie respinsă cu indignare de toți aceia care au onoarea a cunoaște pe d. Panu în personal, fie din scrierile sale, după ce în urmă, prins și convins de fapta sa mișlească, avu cinismul d'a o recunoaște însuși, nu pentru a cere — cum ar fi trebuit — ertare victimei și publicului, dar pentru a o justifica și d'a stăru asupra-i, acum, în numărul său de Vineri 15 August, publică următoarele:

E cunoscut acum că întreaga redacțiunea Epocii, e recrutată din desființata redacțiune a Drepturilor Omului, afară de directorul său, d. Păucescu, pe care numai frontispiciul Epocii și câte-va articole ni l'a făcut cunoscut. Întrebăm: ce convingeri pot avea niște tineri care până mai zilele trecute erau socialisti-anarhiști și astăzi sunt conservatori?

În puterea căror convingeri oare poate cine-va trece de la o extremitate la alta a principiilor acestui secol? Să nu fie-oare tinerii conservatori de la Epoca înrolați ca mercenari în acest ziar până la desființarea lui? Să nu fie-oare niște oameni ob-curi, salariați al condeului, simple mașini? Ba da, căci se știe că omul nu și schimbă principiile și convingerile cum și-ar schimba bună-oară cămeșile etc.

Mai e nevoie să răspundem la asemenea patente nerozi? Cine a citit Epoca, știe bine că acest ziar, la fondarea lui a publicat numele tinerilor care s'au devotat ideilor curat conservatoare ce el are misiunea d'a susține și desvolta.

Nici unul din acești tineri n'a făcut parte din redacția Drepturilor omului. Toți au îndeplinit îndăduiala lor publicând articole, adese-ori chiar subscrise cu numele lor. Pe lângă aceștia, Epoca a avut fericirea d'a vedea mărindu-se continuu numărul aderenților săi, și d'a publica în coloanele sale articole semnate de un Al. Holban, de un Ressu, M. Balș, Principele Vogoridi și alte persoane însemnate în această țară, și care onorează ziarul în care scriu.

În grupul tinerilor de la Epoca nu se poate găsi unu singur mercenar al condeului; în schimb bine-voiască a ne cita Liberalul un singur scriitor de convingere printre toți aceia care înregistrează hârtia ziarelor oficioase?

Dacă la redacția Epocii se află doi tineri, foști redactori la Drepturile omului, aceștia însă nici odată n'au scris și nu scriu articole politice.

E știut că un ziar n'are numai articole politice, el are și partea sa recreativă, și aci numai talentul literar să caute.

Destul este să constatăm că Epoca s'a arătat, în interesul cititorilor săi, liberă de prejudecați de exclusivism, primind, în compunerea redacțiunii sale, pe toți aceia cari prin munca și meritul lor caută un mijloc onest de a și câștiga viața, fără a le cere sacrificiul convingerilor lor personale.

Dar ce să mai vorbim de convingere cu anonimi mercenari de la Liberalul? Ei nu pot avea convingeri, de vreme ce nu știu să creeze în convingerile altora, și să le respecte ca să fie la rândul lor respectați.

C. G. Costa-Foru.

INFORMATIUNI

Din cauza instalării unei mașini suplimentare, care ne va permite să mărîm tirajul după cererile ce ne vin de președintele, Epoca n'a scos

eri Duminecă un supliment. De altminterlea cititorii nu vor fi perdut nimic, de oare-ce unul din redactorii noștri a plecat ieri cu trenul princiar însoțind pe Prințul Alexandru până la Rusciuk, și ast-fel suntem azi în pozițiune de a da cititorilor amănunțele cele mai interesante.

Aflăm că unul dintre conșocii conspiratori din Sofia, anume Teodorof fost ministru de justiție în guvernul provizoriu, a izbutit să fugă din Bulgaria și să treacă în România, La Turnu Severin, fiind ajunșat o mare mulțime, printre care foarte mulți bulgari, Teodorof abia a putut fi scăpat de indignarea publicului, fiind chit numai cu două palme.

În momentul când trenul care aducea pe prințul Alexandru, trecu prin gara Chitila, trenul în care se afla Teodorof, staționa acolo.

În acest tren se afla și un fost căpitan în armata rusă, care fugea din Bulgaria și care luase parte la conspirație.

Martorii oculari spun că acest căpitan la vederea trenului fu apucat de un fel de atac de epilepsie.

Același Teodorof, a adresat cele mai brutale injurii prințului în momentul când a fost silit de conspiratori să părăsească Sofia.

Toată corepondența particulară a Prințului Alexandru pe care revoluționarii o caută zadarnic, a fost scăpată ca prin minune de un servitor credincios al principelui.

Acest servitor a isbutit să fugă și să găsească într'o comună din Austria; el n'a dat semne de viață de cât acum când a află că principele se reîntoarce la Sofia.

Astăzi la 4 ore dimineața principele Alexandru a plecat la Siștov.

D. V. Alexandri, ministru la Paris' care se află în Capitală va pleca mâine la Sinaia spre a se prezenta M. S. Regelui.

Ieri a sosit cu trenul de Verciorova în gară de nord, tocmai când principele Alexandru era în gară, două persoane, despre cari poliția fiind avisată ca nu trecut pe furiș din Bulgaria, l'a primit la vagon și i-a condus la trăsura dându-le un comisar de poliție.

Un consiliu de miniștrii se va ține azi sub președința d-lui I. C. Brătianu.

Se zice că toate casele publice au fost golite în Bulgaria de banii care se găseau într'însele, de către șefii mișcărei revoluționare.

Când a fost arestat Gruef, ministru de război al guvernului revoluționar era îmbrăcat în niște haine de pescar. S'a găsit asupra sa un număr însemnat de bilete de bancă rusești, două lazi pline cu bani.

Trenul care aducea în țară pe principele de Battenberg, s'a încrucișat în drum cu alt tren în care se găseau mai mulți bulgari fugari din aci care au luat parte la revoluțiune.

Eri corepondentul unui ziar rus a prezentat două depeși pentru Petersburg, prin care arăta că guvernul român face cauză comună cu cel bulgar. Oficiul central l'a refuzat aceste depeși.

CORESPONDENTA DIN BACAU

SOLOMOICA—KENOPOLU

Bacău 26 Iulie

Solomonică....! I Solomon; neîmpământat, dar ceva mai spălățel de cât mulți din Târgul-Cucului.

Xenopolu....de, unu spun că ar fi de aceeași rasă cu Solomonică, noi însă d'ocamdată îl cunoaștem ca frate cu secretarul ministrului de interne și director la «Voința Națională».

Ambii trăesc în Iași.

Cel întâiu, era mai de mult antreprenor de mărunțurii pe la diferite autorități; astăzi bancher și antreprenor cu toptanul. Cel al doilea, este arhitect al comunei Iași, al Statului, al episcopiei sf. Spiridon, etc. etc.

Mai ca toate orașele și județele din țară, și județul Bacău a voit să se facă mariute scufe de mărgaritar, să și facă palat administrativ.

Nici mai mult, nici mai puțin, pala-

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA“

Tirajul 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani

Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

tul costă construirea lui 470.000 fr. plus cazarmele 300.000 fr. Județul are bani gata 330.000 fr. și camerele i-a mai votat un împrumut de 400.000 fr. Cum se vede dar, afacerea este strălucită.

A venit întâi licitația cazarmelor. Solomonica Xenopol, se prezintă ca asociat. Prefect era d. Ciril Sebastian.

Se înțelege, că d. Xenopol, ca ori și care colectivizat, ba încă din cel influențat, căuta de bușuri pentru ași trece marfa cu câștiguri mari; însă prefectul Sebastian nu l-a priceput și licitația nu s-a ținut atunci.

A venit prefect d. Gh. Radu, ex-deputat, ex-șef de divizie din ministerul de interne, ex-prefect de Vaslui. Om tânăr și cu bune apucături. Nu dorește lipsa coreligionarilor săi și mai cu seamă a celor de unde știe că vine putere, iar nu desaprobară.

Inițiat în afacere, noul prefect concepe un plan care i reușește. Și județeni și Solomonica-Xenopol rămân mulțumiți.

Să scoate din nou în licitație construirea palatului și de astă dată la un loc cu cazarmele. Se prezintă la licitație numai Solomonica, care lasă 8 la 0/0 sub deviz; ceea ce înseamnă o bună sumă în profitul județului.

Dar unde e d. Xenopol?

Prefectul propune consiliului ca lucrarea să fie dată în privigherea unei comisiuni, în care să fie și doi arhitecți. Majoritatea consiliului numește comisiunea compusă din: d. general Leca, Vidrașcu, Busdugan, Esarcho, Beloianu și arhitectul M. Climescu. Pentru cel al doilea arhitect cerut de prefect, prin o stratagemă întrebunțată de prefect, majoritatea consiliului zice că, pe al doilea arhitect să-l numească comisiunea. Și comisiunea numește pe d. Xenopol.

Prin caetul de sarcini, toată privigherea, mai cu seamă în privința calității materialului și a întrebunțării lui, este lăsată la aprecierea arhitecților.

Așa dar: Solomonica antreprenor, Xenopol, (asociatul) arhitectul de preferință, care s'î primească materialele. Pe lângă aceștia: General Leca lipsește, d. Vidrașcu asemenea, d. Busdugan șade la țară, de Elarho asemenea, iar d. Beloianu și-a dat dimisia. Solomonica va lucra dar în tihnă, va face ce va voi cu asociatul său.

Ast-fel fiind aranjate lucrurile, nu putea oare Solomonica să asvârle mai mult praf în ochi, să lase 15 la sută sub deviz?

Putea foarte bine, mai cu seamă că atât majoritatea a consiliului județean, a votat — ceea ce caetul de sarcini zice din contra — ca, cazarmele se fie scoase de sub controlul comisiunii. Aceasta va să zică, că la cazarmele Solomonica et Comp. nu va mai avea nici o umbră de privighere.

Și mai zică cine-va, că aceasta nu înseamnă un bun ghiseft-național!

Ce vor face însă contribuabilii a căror pungă este dată în exploatarea lui Solomonica-Xenopol?

Iades.

Batel.

DIN FOCSANI

D. N. Voinov, fost conservator, și în urmă fost... ministru în cabinetul Brătianu, azi... nemulțumit, adresează Viitorului o scrisoare relativă la transferarea Curței de apel din Focșani la Galați, în care extragem următorul pasagi:

Istoricul, toată lumea îi știe... Pe scurt el este acesta:

D. Stătescu, avocatul Galațului, ajuns ministru la Justiție, a voit a se plăti către Galați cu strămutarea Curței, căci așa înțelege d-sa a și exercita datoriile de ministru, regulându-și treburile și urele personale.

D. Brătianu Ion, care nu știe a refusa nimica celor ce îl servesc orbete, a dat tot concursul său d-lui Stătescu; preferând mai bine a vede un oras de cât a strica cheful acestui veninos ministru-avocat.

Eu, cu amicii mei din Cameră și Senat, am făcut totul ca să depărtăm acest amar pahar de la gura focșanienilor, și dacă nu ar fi fost intervenția energică a d-lui Brătianu în ziua votului definitiv, d-nii Stătescu și Radu Mihail nu ar fi reușit poate să ne despoie de ceea ce altii ne-a dat și d-lor ne-a luat.

Cine a mai secondat puternic la răpirea Curței, Focșanii întregi cred că știu. Și nu a de cât se văză cine aș tripotat în această afacere și ne-au tradat.

El nu a de cât se vază cine primește astăzi recompensa trădării! Noi cari am rupt-o cu totul cu d. Brătianu sau a, ceia cari au rămas împăcați cu luarea Curței? ...

D. Brătianu mi-a făcut fără să voiască un ultim serviciu: d-sa s'a grăbit a ve demasca pe cel ce fără rușine a trădat interesele Focșanienilor, căci l-a recom-pensat, numind ca prefect, în Focșani chiar pe omul trădării, care având multe calități, dar lipsindu-l «onestitatea», a cerșit și unit din cetățenii din Focșani să grăbit a'l da, un certificat de «onestitate», căci loți răi simt nevoia unui certificat de «bună purtare». Și acest om presi-dează astăzi la strămutarea arhivelor Curței la Galați.

Termin, d-lor redactori, adăugând, că în cât timp oamenii de bine din Focșani și județ, nu se vor uni între ei, și pe cât timp oamenii onesti din Focșani se vor pleca ușor a da certificate de onestitate, celor ce au lipsă de ea, Focșanii vor suferi și mai rău de cât suferă.

DIN BRAILA

Iată o corespondență din Brăila, primită acum câteva zile, dar interesantă din punct de vedere al stării spiritelor în acel oraș.

Știrea despre cele întâmplate în Sofia, a produs o adâncă impresiune aci, mai ales printre Bulgari, cari încă sunt destul de numeroși.

Toți regretau căderea prințului. Pe seară se răspândi șomolul că prințul a plecat în capul armatei din Vidin spre Sofia, atunci a panica grozavă cuprinse pe Bulgari, fie-care temându-se de un rebel civil, în care viața rudelor lor putea fi pu-ă în joc.

Epoca, a adus cea d'antâiu știrea despre revoluția din Sofia. A fost o adevărată surprindere pentru toți. De și sunt foarte multe familii Bulgare aci, și de și aceste familii au mulțime de rude în Sofia chiar, nimeni n'a avut cea mai mică idee de acest eveniment.

Pe când o mulțime de versuși circula în privința situației lui Alexandru, versuși cari mai toate au fost date de Epoca și cari făceau să se nască temeri de un rebel civil, erl pe la orele 3 și 1/2, a trecut pe dinaintea Brăilei, fără a se opri. Yachtul Prințului. În el se afla prințul Alexandru, condus de o escortă de soldați, cari erau îmbrăcați în bluze. Vasul a mers direct spre Reșița, unde se zice că Prințul Alexandru va fi debarcat, pentru a fi condus în interiorul Rusiei.

Această trecere a Prințului și modul mai ales în care el a fost trecut a dat iarăși naștere la o mulțime de comentarii. Sunt mulți naivi cari încă încredându-se în Rusia, zic: că Imperatul l'aduce în Petersburg, ca să l'dea o lecție, să l'doje-nească, dar că dupe aceasta l'va trimite din nou în Sofia și nu sunt oameni proști acei ce susțin această țesă.

Resultatul acestor evenimente nu se poate prevedea în mod precis, dar la idea că un rebel în care am fi și noi băgați ar fi probabil, toată lumea s'arată plină de îngrijire. Numai zecă ante ne desparte de cel-l'alt război și suferințele urmate din cauza lui, sunt încă vii, urmele sale încă nevădece.

Afară de aceasta, în asemenea cazuri guvernul ar trebui să se bucure de încrederea desăvârșită a națiunii. El bine, un asemenea guvern ne lipsește și lipsindu-ne, intrarea în rebel ar fi funestă pentru țară. Căci guvernul văzând opunerea din năuntru, ar alerga sigur la stările de asediu, la legi martiale și cine știe încă la ce.

La toate acestea, cetățenii ar trebui să se gândească din vreme, căci nu se știe ce aduce fie-care ceas.

TESTAMENTUL MITROPOLITULUI CALINIC

Monitorul de erl publică acest testament pe care l'dăm în întregul său:

Amintirea morții folosește.

Acest adevăr, dacă omeniarea ar fi bine pătrunsă de el și dacă l'ar practica, de câte și câte anevoințe, de câte și câte greșeli și fapte regretabile nu ar scăpa și nu s'ar feri. Amintirea morții este amintirea slăbiciunii noastre, a zădărniciiei și a nimicirei lucrurilor omenești. Dacă omul și ar aduce aminte de acest mare adevăr și l'ar studia cu seriozitate din toate punctele de privire, nu ar auzi numai glasul ambițiunii sale, și ar curma cupiditatea și zavistia sa, cari sunt fontănele tuturor neajunsurilor și tuturor relelor cu care omul se luptă în toată viața sa; cei tari nu ar abusa de puterea lor, cei slabi ar modera dorințele lor, și astfel, stabilindu-se o justă câmpănire în

toate și la toate, pasiunile cele oarbe nu ar sbucni în paguba omeniței, punând-o pe acea tristă cale, la care evanghelistul Marcu face alușiune când zice: ce va folosi omul de ar dobândi lumea toată și și va perde sufletul său?

Insemnătatea lecțiunii măduitoare, cuprinsă în sentința de mai sus, o înțelegere și o prețuște mai vârtos creștinul când simte că se apropie momentul împlinirii datoriei comune. În asemenea momente, sufletul vede deschizându-se înaintea sa un orizont tot atât de nemărginit cât este de nou și lămurat, și rupând cu preocupațiunile vremi nice și pământului, și ficează atențiunea la regiunile înalte și vecinicele cele așteaptă, cugetă adânc asupra înălțelor adevăruri, cuprinse în S'ra Scriptură, despre om și despre menirea vieții pe pământ.

Sufletul omului este o rază, care, pornind de la centrul veciniciiei, a pătruns și s'a îmbrăcat — ca să zic așa — în trup, spre a împlini o misiune săntă. Această rază nici o dată nu se confundă, nici o dată nu se identifiică cu materia; dar atrasă de vorbele amăgitoare ale duhului rău, care de când e lumea caută să predomineze, a uitat porunciile Dătătorului de viață și s'a depărtat de ele. Din acel moment viața a devenit o pdeapsă, care se poate compara cu o campanie; fie-care om, așezat lângă și între semenii săi, ca un soldat într-un corp de armată, are o luptă de susținut — lupta în contra anevoințelor și neajunsurilor vieții, spre a și spăla păcatul făcut cu ocaziunea cădării poruncilor date de Dumnezeu în ziua creațiunii. Dumnezeu, în a sa nemărginită milă a trimis pe fiul său pe pământ spre a scăpa pe om de păcatul originar și spre a l'arba calea mântuirii.

De atunci, lupta a devenit dublă, căci omul, pe lângă anevoințele și neajunsurile vieții, mai are a se lupta cu poftele și pasiunile revoltătoare ale materiei, cari caută a l'deturna din calea mântuirii, cumpăna câte o dată se pleacă spre partea dreaptă, spre partea căreia voința Dumnezească a acordat eghemonia, și atunci omul propăștește spre bine; dar altă dată se pleacă spre partea opusă, atrasă fiind de materie, și atunci societatea merge înapoi, desprețuind și batjocorind săntele precepte ale religiunii și violând și călcând legile moralele. Omul întorcându-se acolo de unde a pornit, la centrul veciniciiei, are să dea A-tot puterniculul faptului și Domn, care l'a trimis pe pământ, seamă de toate faptele sale, independent de persoane și de veri-ce altă rațiune.

Faptele omului au dobândit o dublă răspială, una relativă și alta absolută; relativă este contemporană cu săvârșirea faptului împlinit, o găsim pe pământ, în satisfacțiunea pe care o simțim la momentul isbutirii, și cea absolută și cea trancică nu este rezervată de dreptatea dumnezească; în lumea cea fără sărșiri, independente de succes sau de nesucces, și numai și numai în vederea scopului și a mijloacelor întrebunțate.

Dar apropierea momentului predestinat pentru trecerea la viața vecinică nu este dat fie-căruia să o cunoască, sau să o prevază. «Veghiați, căci nu știți ceasul», zic scripturile; de aceea și smerenia mea, pe când încă simțurile mele sunt în bună stare și cugetarea mea este limpede, am aflat cu cale a mă reculege, a arunca o privire retrospectivă asupra vieții mele, și a mă pregăti pentru ca să mă înfățișez înaintea Judecătorului celui mai înalt și just.

Ce am fost? Ce am făcut pe acest pământ? Ce răspundere o să am înaintea judecării desăvârșite? Iacă întrebările ce mi fac singur de câte ori mă gândesc la moartea trupului.

«Fără de legile mele le știți și păcatul meu înaintea mea este pururea; că fără de legile mele s'au înmulțit mai mult de cât perit caputul meu»; dar și mila lui Dumnezeu e nemărginită și nădejdea în mila Sea nici-odată nu s'a înșelat. Cu inimă umilită și cu sufletul în pocăință, cer ertare de la înalta Sa înțelepciune pentru toate faptele mele săvârșite în lumea vremelnică, atât de cele cu voce cât și de cele fără voce; și precum eu ert tuturor celor cari m'au făcut vr'un rău, tot astfel, la rândul meu, cer ertăciune de la aceia cărora am pricinuit, în calitatea mea de om, veri-ce neajuns, sau supărare, sau rău, pe știute sau pe neștiute.

Născut și crescut în zilele și cu tradițiunile celor de vecinică și fericită pomenire Mitropolitul Veniamin Costache, Meletie și Sofronie, unchiul meu, Dumnezeu m'a învrednicit de am urcat toate treptele erarhieriei clericale, până la scaunul de Mitropolit Primat al României. Bine-cuvintează suflete al meu pe Domnul și nu uita toate darurile lui; nu după fără-de-legile noastre făcut-a nouă, nici dupe păcatele noastre dată nouă: compatimitor și mitostiv este Domnul, lung-răbdator și mult dătător N'am cuvinte îndestulătoare spre a mi esprima adâncă și nemărginită mea recunștință pentru bine-facerile și ajutorul ce mi-a acordat. De câte ori mi s'a presintat ocaziune, am crezut de a mă datorie a lua parte și a lucra, căd puterile m'au permis, la evenimentele și la faptele săvârșite în țara mea, în cursul celor 50 ani din urmă. Dacă rezultatele n'au corespuns tot d'a-una dorințelor mele, dacă aprecierile mele m'au împins cum-va în eroare, compătorigiți mei cel neparticipatori pe de o parte nu vor uita grațietate cu care am avut a lupta, și, pe de altă parte, vor ține seamă

de neputința în genere a firei omenești de a face lucruri perfecte și complete, și în particular de slăbiciunea înșurșilor mele: însă—martor mi este Domnul—că dorul binelui nu m'a lipsit nici-odată și că în toate împrejurările am avut în vedere în-tereul înalt al țerei mele.

(Va urma.)

ACCIDENTUL DE LA MARAȘTI

Citim în Gazeta Buzăului:

Un accident teribil s'a întâmplat eri noapte trenului accelerat de Roman, la gara Mărășești. Trenu, intrând c'o mare viteală în gară, s'a ciocnit cu două vagoane încărcate cu traverse, pe care le-a sfărâmat în bucăți. Isbitura a fost atât de violentă, spune «gazeta Buzăului» în cât un conductor a fost omorât și o mulțime de călători au fost răniți, unii grav, alții mai ușor. Printre persoanele ușor rănite este, d-na S. Populeanu, d-na Sturza (născută Cantacuzino), d-na colonel Holban și d. Dr. Brinza.

Direcția drumurilor de fer este datoare a comunica presel asemenea accidente, când se întâmplă, iar nu să fim redusi a le afla prin zărele din provincie, sau din alte sorginte indirecte.

Dar direcției nu l'convine să dea pe față rezultatele triste ale administrațiunii, și accidentele numeroase ce aproape zilnic se întâmplă, ar dovedi incapacitatea celor din capul direcției într'un mod prea nepăcut pentru d-lor.

D'astă dată vedem printre victime câte-va nume cunoscute printre care pe acela al soției d-lui ministru, d. Sturza, acela al soției d-lui procuror general de Curte Populeanu, nici de astă dată, direcția nu va satisfice legitima așteptare a publicului. Voim să aflăm cum s'a întâmplat accidentul, din vina cui, și cum s'a pedepsit culpabilită.

STIRI MARUNTE

Sir Kenedy, prim secretar la delegațiunea engleză, a plecat aseară la Sinaia.

E. S. Ahmed-Zia-Bey, ministrul Turciei, a plecat la Constanța.

Aflăm că unul din ofițerii ce-au condus pe prințul Alexandru la Reșița, anume Cardjell, a reușit să fugă și să vină în București.

D. Dim. Sturza, ministrul cultelor și instrucțiunii publice, s'a reintors în capitală venind de la Neamțu unde a asistat la înmormântarea P. S. S. Mitropolitului primat.

D. Nacu, ministru de finanțe a plecat azi la Sinaia.

D. Radu, prefect de Bacău, care a înșoiț pe prințul Alexandru până la București, s'a reintors aseară la postul său.

Ziarele din Galați ne aduc știrea că d. C. Vărlan, fost deputat, fost senator și primar al acelu oraș, a înțetat din viață.

Râmniceu-Sarat anunță că vestitul bandit Nae Vărzaru, din comuna Pribegiu, jud. Ialomița, a fost prins în ziua de 13 curent de către primarul comunei Plăjinești, pe când venea de la gara Gogești la Cucu.

Acest bandit a fost teroarea județelor Ialomița, Ilfov și Vlașca.

Erl, duminecă, a plecat din Roman un nou transport de israeliți pentru America.

Mitropolitul Moldovei și Sucevei, a plecat cu trenul de Duminecă dimineața din Iași, pentru a asista la înmormântarea Mitropolitului primat, la mănăstirea Neamțului.

Galați anunță că comandantul de gardiști din acel oraș a fost arestat fiind bănuțit că ar fi făcut fals în acte publice, deturnând banii gardiștilor. De asemenea a fost depus și ajutorul său, ca complice.

Aceștea fac parte dintre polițiștii model importați la Galați de către actualul prefect Lupu Costache.

Erl la zece ore s'a oficial la st. Nicolae din Șelari sănștiria drapelului societății femeilor sarace. Dacă serbarea aceasta s'ar fi mărginit la o simplă ceremonie religioasă rezervată și demnă n'am fi avut nimic de zis. Fundatorul acestei societății, pe care de alt-fel nu l' cunoștem, a găsit cu cale să espue pe niște biete sârmane, bérène și neputincioase, ca să defileze pe strădele orașului cu muzica militară în frunte.

Tot ni s'a părut de curios ca o tână ră să se urce în amvonul Bis. St. Nicolae și să citească un discours de ocaziune în care se vorbească mai mult de mobilier și familia fundatorului de cât scopul moral al societății.

Diseară, la Rașca, beneficiul d-lui N. Hagiescu — se joacă Hagii-Bina un succes al stagiunii de vară.

NOSTIMADE

Citim în Voința Națională de Duminecă 17 August.

O persoana demna de încredere, ne spune ca P. S. S. Mitropolitul Primat s'a nascut în 1882.

Glumeața eroare tipografică! mai ales când pune asemenea enormitate sub autoritatea unei persoane demne de încredere.

ULTIME INFORMAȚII

M. S. Regele va pleca la 3 Septembrie la Buzău pentru a asista la manevrele de cavalerie.

Consiliul comunal este convocat pe mâine seară.

Prințul Ludovic de Battemberg, fratele cel mai mare al prințului Alexandru, va veni diseară în Capitală, unde va sta mai multă vreme.

D. Stoianovic, consul al României la Rusciuk a sosit azi în Capitală.

În locul Mitropolitului Clement al Bulgariei, se va numi arhiepiscopul Grigorie de Tîrnova.

D. Stambuloff, care se afla la Rusciuk s'a reintors la Tîrnova pentru a prepara primirea Prințului Alexandru.

Aflăm că d. arhitect N. Cerchez, abia sosit la Sinaia pentru a se repausa câte-va zile de numeroasele sale ocupațiuni, a fost obligat să se reintoarcă imediat și să pornească imediat la Brăila, rechemat printr'o telegramă grabnică. Coloanele cursalei băncii naționale amenințau o flexiune de 50 centimetre; cea ce ar fi ocasionat surparea întregului acoperiș.

Acest desastru a fost înlăturat, grație activității și energiei tânărului arhitect. Felicitările noastre.

Neue Freie Presse zice că Regele Carol a pus la dispoziția prințului Alexandru la Lemberg speșele necesare pentru reînlocuirea sa în Bulgaria.

Tânăra franceza d-ra Louise Plaisant care s'a împușcat mai alaltăeri la hotel Boulevard, și despre care noi am anunțat, că se află într'o stare care lasă speranțe de scăpare, iar alte zăre că moartea ei a fost instantanee, se află azi scăpată din pericol, în cura medicilor la spital.

Sir White, ministrul Angliei a avut azi o lungă întrevedere cu d. I. C. Brătianu.

Un consiliu de miniștri s'a ținut azi la ministerul de interne sub președinția d-lui I. C. Brătianu.

Principele Alexandru a plecat astăzi după amiază din Șiftove cu o suită numeroasă spre Tîrnova.

Ni se scrie din Rusciuk, că astăzi noapte a trecut o depeșă a consulului rus din Sofia prin care se chiamă în Bulgaria principele Dolgoruki. Aflând de această telegramă, d. Stanbulof a dat ordin d'a se opri Dolgoruki la graniță.

ULTIMA ORA

Sistov, 30 August. — Prințul Alexandru a plecat din Rusciuk, la 4 ore dimineața pe Yachtul său și a ajuns la Șiftove la 8 ore.

Toată populațiunea orașului era pe cheiul de debarcare și pe colinele de prin prejur.

Prințul merge din triumf în triumf. Entusiasmul ce s'a manifestat ieri la Rusciuk e întrecut de cel ce se manifestă de populațiunea din Șiftove.

Poporul a desămătat caif de la trăsura prințului și a dus pe Alțeta Sa în triumf până la biserică unde un Te Deum a fost cântat.

Peste un ceas prințul pleacă la Tîrnova.

Paris, 30 August. — Dupe o depeșă din Berlin primită de ziarul Republique Française, prințul de Bismark ar fi voit să susțină pe prințul Alexandru dar Impăratul Wilhelm s'ar fi opus la aceasta.

Prințul de Bismark ar fi acum decis a lărgăni lucrurile în Bulgaria pentru a profita de împrejurări în cazul în care Impăratul Wilhelm ar muri.

CASA DE SCHIMB I. M. FERMO -27, STRADA LIPSCANI, 27- CURSUL BUCURESCI 13 August 1886

Table with 2 columns: Item (e.g., Rente amortizabilă, Renta perpetua) and Price/Value.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele, din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă...

DE ARENDAT moșia Goești din Dolj pe 5 ani de la af. Gheorghe 1887 înalate. Doritorii se vor adresa la d-l Eugeniu Topoloveanu...

DE INCHIRIAT chiar de acum casa d-lui V. Hiett din Str. Luterană 15, mobilată și nemobilată având 22 camere, grajd de 10 cai...

Doritorii se vor adresa la d-nu Proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineață până la cinci seară...

BERARIA LA STEAGUL NATIONAL Bulevardul Elisabeta IN PALATUL BAILOR EFORII La 1 Iuliu st. v. se va deschide berăria...

ATELIER DE LEGATORIE COSTACHE ALEXANDRESCU de la Sf. Gheorghe s'a mutat din Cassa Filitis Strada Biserica Eni No. 1

2000 LEI CU 100 LEI Ori-cine poate agonisa la bursa de Paris. Explicațiunea în limba românească fec.

CINE VREA BANI? Să caute următoarele mărci, și pentru care plătesc...

DE INCHIRIAT Calea Grivița No. 9. Un apartament compus de patru camere, din care un salon mobilat.

— 1000 mărci Continentale, vând numai cu 80 bani franco. —

DE INCHIRIAT Calea Grivița No. 9. Un apartament compus de patru camere, din care un salon mobilat.

MOSIA STREJESTI din plasa Olteului de sus districtul Romanat partea cunoscută d-nei Alexandrina Grădășteanu...

PADUREA DIN LUNCA, după moșia Văleni dist. Olteu proprietatea d-lui Nicu Moscu...

DE VENZARE locuință din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are fața pe strada Dionisie 37 metri...

DE VENZARE mari mulți armari, sarf, reproductori iepe, mânzi de pur-sânge, cai de curse...

A se adresa la d-nul Reimer administrator la moșia Paskani (jud. Ilfov 2 ore departată de Capitală).

INSTITUTUL „NEGRI” IN GALATI Internat externat de băieți, fundat în 1883 și condus de o asociațiune de profesori publici...

PENSIONATUL ENIU BALTEANU — BUCURESTI — No. 138, CALEA MOSILOR, No. 138 Primeste scolari interni-externi pentru clasele primare, gimnaziale și Comerciale...

LICEUL ST. GHEORGHE — BUCURESTI — No. 138, CALEA VICTORIEI, No. 138 Direcțiunea Liceului St. Gheorghe are onoarea de a aduce la cunoștința publicului...

LICEU PRIVAT SI PENSIONAT FRANTZ SCHOLTZ GRATZ, SALTZAMTSGASSE 4 Acest Liceu este autorizat, prin ordinul No. 5103 din 8 Aprilie 1885...

DE ARENDAT Moșia BALACIU DD JOS Districtul Ialomița, întindere 1588 pogoane, 2 hanuri. A se adresa Strada Spencranței No. 20 la Maria Pitisteanu.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele noii din Str. Crinului No. 5 bis.

DE VENZARE Casele noii din Str. Crinului No. 5 bis. jumătate locuință viran din Strada Dionisie No. 20.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA” No. 3, STRADA EPISCOPIEL, No. 3

TEIUA VECHIE SI VIN la magazinul de țuică și vin de la d-nu Isaia Lerescu din Str. Episcopiei, vis-a-vis de grădina...

DE INCHIRIAT de la St. Gheorghe 1887 moșia Tântava ce l'zice și Băcanu din districtul Ilfov, la o poște departe de București...

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secundar și având «Diploma de maturitate», se oferă a dalecțiilor, în vre-o familie pentru cursul primar sau secundar.

DE INCHIRIAT (de la Sf. Dumitru anulul curent) casele, grădina și teatru cunoscute sub numele «RAȘKA» din Strada Academiei No. 28.

N. A. PAPADAT AVOCAT Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

INSTITUTUL MEDICAL BUCURESTI 6.—STRADA VESTEI.—6 Sectia medicala 1. Hydroterapia — 2. Electrizare — 3. Inthopodie — 4. Gimnastica medicala — 5. Orhala — 6. Masajii sistematici — 7. Serviciul domiciliu — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica 1. Bae abur 2.50 1. Bae de puțină cu și fără dușe 2. medicamente 1.— 1. dușe rece sistematică cu basin 1.—

BAI DE ABUR SI DE PUTINA Notă 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însă băile de abur, odată pe săptămână...

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costă-Foru din Bățiște, Strada Scaunelor No. 46. 22 Camere deosebit dependințele: grajd, șoproan, cuhnie, spălătorie și alte trei camereși grădina spațioasă.

Doritorii pot visita casele în toate zilele. Pentru condiții a se adresa la d-nu C. G. Costă-Foru 3, Dealul Mitropoliei, sau la redacțiunea Epocii.

DE VENZARE o eapă de călărie bine dresată, a se adresa Calea Dorobanților No. 74.

D. R. ROSETTI AVOCAT Strada Romana No. 21.

CAMPINA BAI MINERALE SULFO-ALCALINE Stagiuena 1 Iunie — 15 Septembrie

Stabiliment așezat în localitate foarte frumoasă și sănătoasă. În timpul de patru ani de când funcționează a dat rezultate remarcabile contra reumatismelor, boalelor organelor maternității (metrite, ovăritate, scurgeri etc.) și în scrofule sau debilitații constituționale la copii.

Informațiuni la d. dr. N. Garofid în București, calea Victoriei 25 sau la d. dr. M. V. Georgescu în Câmpina. NB. După legea specială transportul pe alea ferată este redus cu 50/0.

MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE VALABIL DE LA 20 MAIU (1 IUNIE) 1886

Large table with multiple columns showing train schedules between various stations like Bucuresti-Roman, Bucuresti-Verciorova, Giurgiu, Galati, etc.